



HIR  
OSH  
IMA

2018/2019

ESCENA  
EMERGENTE  
INTERNACIONAL



# WELCOME!

Hiroshima és, abans de res, un projecte cultural independent. Per conseqüència, no comparteix els postulats de la *indústria cultural*; la programació de la sala no està pensada en funció de criteris quantitius —nombre de funcions, quotes, etc.— sinó basant-se en l'excel·lència i la singularitat de les peces dels artistes que acompanyem o d'aquelles descobertes en diferents circuits i festivals.

La defensa de la diferència, la innovació constant i el compromís amb el públic, fan d'aquest projecte una experiència difícil de plasmar en un expedient de subvenció.

Aquest any, un important canvi en els criteris de concessió d'ajuts públics va donar com a resultat una greu retallada en el finançament de la sala. Tot i això, Hiroshima continuarà sent un espai referent en el suport a la difusió de les noves tendències en arts escèniques en l'àmbit internacional.

El projecte es reestructura ara per mantenir els seus estàndards de qualitat i suport a la creació, així com per oferir millors condicions als seus artistes. Hiroshima es repensa i es transforma perquè vol fer honor al seu nom; quina millor aposta que tornar a reinventar-se?

La temporada se centra en quinze propostes artístiques acuradament seleccionades i contextualitzades mitjançant un programa de tallers i activitats paral·leles que faran d'aquest un gran any per a la sala.

Més que un catàleg, això és una invitació personal. Més que una programació, és una cita. *Dress up!* Ens veiem a Hiroshima.

«Déjense de anticuallas y vayan a Hiroshima.»

*El Mundo* — María José Ragué-Arias

«[...] ha convertido su programación en una de las más interesantes de la ciudad de Barcelona.»

*El País* — Carmen del Val

«La sala del Poble Sec s'ha consolidat amb la seva arriscada programació com un referent de la creació contemporània a Barcelona.»

*La Vanguardia* — Justo Barranco

«Hiroshima es único en su apuesta: programa a artistas emergentes, tiene un ojo puesto en lo que se cuece en el circuito internacional y mezcla con auténtico fervor géneros, etiquetas, públicos e ideas.»

*El Mundo* — Leticia Blanco

*Hiroshima is, above all, an independent cultural project. Consequently the programming is not designed according to quantitative criteria i.e. number of projects, quotas, etc, but on the excellence and uniqueness of each piece.*

*Defence of difference, constant innovation and commitment to the public make this a difficult project to mould for grant applications.*

*This year a major change in the criteria for public grants resulted in a serious cut in the venue's funding. In spite of this, Hiroshima will continue to be a space of reference in supporting contemporary creation and new trends in performing arts on an international level.*

*The project is now being restructured in order to maintain its quality standards. Hiroshima transforms itself because it wants to honour its name; what better way than to reinvent itself?*

*This season focuses on fifteen hand-picked projects combined with a programme of workshops and activities that will make this a great year for the venue.*

*More than a catalogue, this is a personal invitation, more than an artistic programme, this is a date. Put on your glad rags and come to Hiroshima!*



DANSA / TEATRE / MANIFEST

# HOPE HUNT & THE ASCENSION INTO LAZARUS

OONA DOHERTY  
(IRLANDA DEL NORD)

30 de SETEMBRE a les 19 h

60' (espectacle sense text)

Première a Espanya  
En col·laboració amb el  
Mercat de les Flors

Aquesta jove coreògrafa nord-irlandesa ha sorprès al públic i al sector professional de festivals de tot Europa com el Fringe Festival d'Edimburg o el Dublin Tigre Fringe, que han premiat la seva obra com a millor *performance*. Amb un magnífic treball gestual, d'espai sonor i de vestuari, Doherty evoca l'estereotip de l'home jove dels barris deprimits d'Irlanda del Nord. Les cadenes d'or, el xandall blanc *oversized*, una actitud corporal hiper-masculinitzada i veus d'un drama documental se superposen amb el *Miserere Mei, Deus* d'Allegri. La bella coreografia de Doherty estiliza aquests gestos tan codificats i reconeixibles del «mascle del formigó» dels *slums*, elevant la seva figura als llimbs resplendents. Els *smicks*, els *knackers* (gitanos irlandesos) amb caputxes i cotxes dels 90, es converteixen en els ocells del paradís. Aquest manifest social en forma de dansa i teatre aporta llum a la imatge que tenim d'una classe estigmatitzada; és un intent per trobar la bellesa i l'esperança en un paisatge perifèric.

*"Doherty's dance is a breakdown of the disadvantaged male, often cast under suspicion. [...] You can't help but be moved."*


Cédric Chary — *Les Plateaux festival Paris 2016*

*This young Irish choreographer has amazed audiences and dance professionals all over Europe. Many festivals, such as the Edinburgh Fringe, have lauded her a revelation of an artist. Through her magnificent performance, sound, space and costumes, Doherty evokes the stereotype of the young man from the underprivileged neighbourhoods of Northern Ireland. Gold chains, oversized white sweatpants, a hyper-masculinised physical attitude and voices from a documentary drama, overlap with *Miserere Mei, Deus* by Allegri. Doherty's beautiful choreography stylises those coded and recognisable gestures of the male from the slums, raising him to a dazzling limbo. The smicks and the knackers (Irish gypsies) with their hoodies and cars from the 90s, become birds of paradise. This social manifesto in the form of a dance and theatre piece, brings light to the prejudice we have of a stigmatised social class. This is an attempt to find beauty and hope in a periphery landscape.*



Oona Doherty proposa un *workshop* vinculat a aquesta peça. Més informació a l'apartat de tallers.

**Concepte, coreografia i interpretació:** Oona Doherty  
**So:** Oona Doherty, Chris McCorry i Strength NIA  
**Directora tècnica, il·luminadora i productora:** Sarah Gordon  
**Intèrpret al cotxe i DJ:** Luca Truffarelli  
**Representant:** Gabrielle Veyssiere

 aerowaves  
spring forward

Pic: Simon Harrison ©

DANSA / LECTURE PERFORMANCE / ANTROPOLOGIA / YOUTUBE

# LIKES

NÚRIA GUIU (CATALUNYA)

19 i 20 d'OCTUBRE a les 20:30 h

45' (espectacle en català)

Artista associada a la Sala Hiroshima  
Espectacle creat en residència a la Sala Hiroshima

Núria Guiu va portar a Aerowaves el que fou, sens dubte, un dels espectacles més aclamats a la passada edició del festival europeu. Creat en residència i estrenat a la sala la temporada 2017/2018, *Likes* ha captat l'interès de diferents festivals d'Europa i Àsia. A mig camí entre la *lecture performance* i la dansa, aquesta peça és una aproximació antropològica a dues tendències esteses a les xarxes socials: el *cover dance* i els vídeos de ioga. En començar, el públic es troba en una espècie de conferència sobre el tema d'estudi: els *likes* com a bé de consum. Aquesta dissertació, inspirada en la pròpia experiència de l'artista com a estudiant d'antropologia, dóna lloc a una demostració física sobre el material abordat. Amb una mirada astuta, sentit de l'humor i un cos eficaçment entrenat, Guiu és capaç de transitar d'allò *pop* a allò sagrat i de construir, mitjançant el moviment, una imatge de la nostra societat i la seva recerca de sentit. La reposició d'aquest solo va acompanyada d'un taller de dansa i ioga que impartirà l'artista. Un *must* de la Sala Hiroshima.

Pic: Alice Brazzit ©

*Núria Guiu, Hiroshima's resident artist, was selected as an Aerowaves' artist; Likes, was undoubtedly one of the most acclaimed shows of the European Festival. Created and premiered in the theatre in 2017/18, Likes has aroused the interest of festivals in both Europe and Asia. Halfway between a lecture performance and a dance solo, this piece is an anthropological approach to two widespread trends in social networking: cover dance and yoga videos. When the audience enters the theatre, they are confronted with a sort of conference on the subject of study: the likes as a commodity and as a status symbol. This dissertation, inspired by the artist's own experience as a student of anthropology, gradually gives rise to a physical demonstration of the subject that has been broached. With astute intelligence, a sense of humour and an exquisitely trained body, Guiu is able to move from pop choreographies to the sacred mudras of yoga and build, through movement, a sharp image of our society and its quest for meaning. It will be accompanied by a dance and yoga workshop taught by the artist. A MUST of Hiroshima's new season.*

Núria Guiu proposa un *workshop* vinculat a aquesta peça. Més informació a l'apartat de tallers.

**Direcció, coreografia i dansa:** Núria Guiu  
**Assistència artística:** Esther Freixa i Sònia Gómez  
**Vestuari:** assistència de Nestor Reina  
**Foto i vídeo:** Alice Brazzit  
**Projecte en residència a:** Cra'p (Mollet del Vallès), Konvent.0 (Berga), Espai Bokashi (Ciutadella de Menorca), La Blanca i Sala Hiroshima (Barcelona)





PERFORMANCE

# NOWHERE IN PARTICULAR

SÒNIA GÓMEZ + DAVID CLIMENT +  
PERE JOU (CATALUNYA)

26 i 27 d'OCTUBRE a les 20:30 h

60' (espectacle sense text)

Espectacle creat en residència a la Sala Hiroshima

Aquesta és una d'aquelles apostes necessàries que celebren la trobada d'artistes amb una trajectòria i un segell personal indiscutibles i que no havien arribat a compartir escenari. En residència a la sala, *Nowhere in particular* és una reflexió coreogràfica sobre les interaccions aparentment quotidianes i sense importància. La peça funciona com una lent d'augment que dilata aquests minuts de coincidència al metro o a l'ascensor; moments carregats de convencions socials en forma de petits gestos que, tot i ser irrelevants, ens defineixen com a persones. Riure una broma, alçar la cella en una oficina o en un autobús... poden no voler dir res o dir-ho tot. Plena d'humor i amb un cuidat espai sonor, *Nowhere in particular* obre una altra dimensió a la rèplica «Hola, què tal?»

Pic: Provi Morillas ©



*This project unites three very well known performers of the Catalan contemporary scene, each with an interesting career and their own personal stamp, they will now come together to share the stage for the first time. Nowhere in particular is a choreographic research on apparently unimportant, everyday social interactions. The piece operates like a magnifying glass that dilates those brief minutes of casual encounters between people in a lift or on a train, moments that we fill with short dialogues and gestures such as laughing at a joke or raising an eyebrow. Social conventions that may not say anything or perhaps say everything. Full of humour and with a carefully constructed sound space, Nowhere in particular reveals to us a new dimension in the common exchange, "Hello, how are you?".*

Els artistes proposen un *workshop* vinculat a aquesta peça. Més informació a l'apartat de tallers.

**Direcció escènica i interpretació:**  
David Climent, Sònia Gómez i Pere Jou  
**Ajudantia de direcció:** Neus Villà Jürgens  
**Disseny de l'espai sonor i composició:**  
Pere Jou i Aurora Bauzà (Telemann Rec.)  
**Espai escènic:** David Climent  
**Assistent espai escènic:** Neus Villà Jürgens  
**Vestuari:** Sònia Gómez, Pere Jou i David Climent  
**Disseny d'il·luminació:** cube.bz  
**Tècnic de so:** Stephan Carreaux  
**Co-producció de:** Festival Tercera Setmana de València, Grec Festival de Barcelona.  
**Amb la col·laboració de:** el Graner, Roca Umbert, l'Animal a l'esquena, Sala Hiroshima.

DANSA / OBJECTES

# WEWOOD

FEDERICA PORELLO  
(CATALUNYA)

9 i 10 de NOVEMBRE a les 20:30 h

60' (espectacle sense text)

Première

Artista en residència a la Sala Hiroshima  
En col·laboració amb el festival IF Barcelona

Federica Porello, premi Ciutat de Barcelona 2017 de dansa per la seva interpretació a *Bach* de la companyia Mal Pelo, és una de les ballarines més destacables de la ciutat per la seva tècnica i la seva capacitat interpretativa. En aquest nou treball aborda un llenguatge poc explorat: dansa i objectes. *WeWood* és un diàleg entre tres personatges que s'amaguen i es revelen a través de les seves relacions amb els objectes. Els tres cossos desenvolupen una polifonia de situacions surrealistes, paisatges cubistes i música visual. L'abstracció del gest obre tot un imaginari d'històries possibles. L'estrena de *WeWood* és el resultat de la col·laboració entre Hiroshima i el Festival IF (Dramatúrgies de l'objecte), que va possibilitar l'any passat la presentació de *Wreck* de Pietro Marullo.

Pic: Benjamin Sommabere ©

*Federica Porello, winner of the Ciutat de Barcelona 2017 Dance Prize for her performance in Bach by the Mal Pelo company, is one of the most outstanding dancers and choreographers in the city. In this new work she approaches a rarely explored language: dance and objects. WeWood stages a dialogue between three characters who hide and reveal themselves through their relationships with objects. The three bodies develop a polyphony of surrealist situations, cubist landscapes and visual music. The abstraction of the gesture opens up an entire imaginary of possible stories. The premiere of WeWood is the result of the willing collaboration between Hiroshima and the IF Festival (Dramaturgy of the Object), the same collaboration that last year made possible the presentation of the performance Wreck by Pietro Marullo.*

Federica Porello proposa un taller sobre dansa i objectes. Més informació a l'apartat de tallers.

**Creació i interpretació:** Federica Porello, Xavi Moreno, Marine Broise

**Coreografia i dramatúrgia:** Federica Porello

**Disseny d'il·luminació:** Joana Serra

**Música:** Fanny Thollot

**Construcció:** Xavi Moreno

**Mirades externes:** Xavi Bobés, Pep Ramis

**Retocs:** Roland Shön

**Producció i difusió:** Cia. Les Chasseurs Cueilleurs

**Co-producció:** IF Barcelona, L'animal a l'esquena, Probedones d'Abaigt

**Amb el suport de:** MIMA - Arts de la Marionette, Odradek/Pupella-Nogués Nord (Cataluña). Probedones d'Abaigt, La Page d'Aventure, Le Théâtre de Cuisine Friche de la Belle de Mai, La Cave Coopérative Baro d'Evel, Odradek/Pupella-Nogués, Le Casino Lavelanet (França).

DANSA ESPANYOLA / FLAMENC

# LA OSCILANTE

**POL JIMÉNEZ**  
Direcció de  
**JUAN CARLOS LÉRIDA**  
(CATALUNYA)

16 i 17 de NOVEMBRE a les 20:30 h

60' (espectacle sense text)

Première

Pol Jiménez és un dels ballarins més interessants de les noves generacions sortides del Conservatori Professional de Dansa. La seva investigació al voltant de la dansa espanyola i el flamenc el porta a construir un moviment singular i estilitzat. Per a aquesta aventura, a més, compta amb la direcció de Juan Carlos Lérída, un *partner* ideal amb el qual investiga en aquests llenguatges. *La Oscilante* és un treball sobre l'alteritat, que desdibuixa les figures assignades a cada rol (el femení i el masculí) a la dansa espanyola. Els passos i les postures tipificades per la tradició en un sistema binari, seran reinterpretades des de la gestualitat i la impecable tècnica d'aquest jove artista. Oscil·lant entre aquests dos pols, entre allò corb i allò vertical, entre allò lineal i allò discontinu, Jiménez abordarà les possibilitats expressives d'una dansa *agènere*.



*Pol Jiménez is one of the most interesting dancers of the new generation from the Conservatori Professional de Dansa. The young artist's investigation of Danza Española and Flamenco determines a unique and stylish dance form. For this new adventure he counts on the direction of Juan Carlos Lérída, an ideal partner with whom to delve deeper into these languages. La Oscilante is a work about otherness, which blurs the figures and the gestures assigned to each role (the feminine and the masculine) in Danza Española. The steps and poses typified by tradition in a binary system are reinterpreted in a delicate performance with the impeccable technique. Oscillating between these two poles, between the curved and the vertical, the linear and the discontinuous, Jiménez will approach the expressive possibilities of a non-gender dance.*

Pol Jiménez proposa un *workshop* vinculat a aquesta peça. Més informació a l'apartat de tallers.

**Direcció i coreografia:** Juan Carlos Lérída

**Idea original i intèrpret:** Pol Jiménez

**Collage musical:** Jaume Clotet

**Vestuari:** Gina Berenguer

**Disseny i tècnic de llums:** Lucas Tornero

**Fotografia:** Rita Gratacòs

**Escenografia:** Amaia Lizarza, Juan Roldán i Mariona Sánchez

**Gestió i management:** Haizea Arrizabalaga

**Producció:** Jesús Jiménez

**Agraïments:** Alicia Gallego, Amaia Lizarza i Begonya Sánchez



CONCERT

# SOL ESCOBAR

## PRESENTACIÓ DEL DISC *LA DAMA OSCURA* (COLÒMBIA)

30 de NOVEMBRE a les 20:30 h

60' (espectacle en castellà)

En residència a la sala Hiroshima

Convertir el tango en blues, el bolero en rock i els ritmes llatins en folk nòrdic; aquesta és l'obsessió de la polifacètica Sol Escobar, colombiana recentment establerta a Espanya amb una important trajectòria a la televisió, el cinema, la música i el teatre a Llatinoamèrica. *La dama oscura*, el seu darrer disc, és una aposta molt personal en la qual Escobar no només és autora dels temes i compositora de la música sinó també la seva pròpia productora, fet que dóna a aquest projecte una gran coherència artística. En el concert-presentació, especialment concebut per a la sala Hiroshima, que l'acompanyarà en la creació de l'espai i la dramaturgia, el públic serà convidat a un viatge a través de l'imaginari femení americà. Els paisatges que evoquen cadascun dels temes del concert conviden a festejar la vida, l'amor (tot i el desamor) i el compromís amb un mateix. Una nit molt especial de música en viu de la temporada 2018/2019 d'Hiroshima.



*Turning tango into blues, bolero into rock and Latin rhythms into Nordic folk, such is the obsession of the multifaceted Sol Escobar, Colombian artist recently settled in Spain with an important career in television, film, music and theatre in Latin America. The fact that Escobar has composed the music, written the lyrics and produced herself *La dama oscura*, her latest album, made it a very special and personal work. In this concert, especially conceived for Hiroshima, which will accompany her in the space design and dramaturgy, the audience will be invited on a journey through American female imaginary. The landscapes that each of the songs evoke, prompts us to celebrate life, love (in spite of the lack of love) and our commitment to ourselves. Accompanied by guitar, drums, and bass, Escobar invites us to raise our glasses and toast the lyrics of love lost and found that sound a constant note in the musical poetry of Latin America.*

**Autora i productora musical:** Sol Escobar  
**Coproducció artística i executiu:** Nacho Molto  
**Coproducció executiu:** Alfonso Sitja  
**Guitarres elèctriques:** Javo Ojeda  
**Músics al concert:** Mar Sánchez i Caspar St. Charles

DANSA / MÚSICA DE CAMBRA

# OPUS

LEON AND WOLF DANCE COMPANY  
CHRISTOS PAPADOPOULOS (GRÈCIA)

21 i 22 de DESEMBRE a les 20:30 h

40' (espectacle sense text)

Première a Espanya  
En col·laboració amb el Mercat de les Flors  
i l'ESMUC (Escola Superior de Música de Catalunya)

Aquesta peça per a quatre intèrprets i quatre músics, dirigida pel coreògraf grec Christos Papadopoulos, parteix de l'estudi de l'estricta estructura i complexitat artística de la composició musical clàssica, les quals són transportades a escena de manera visual. Les normes centrals de la música instrumental són aplicades a una forma d'art diferent: la dansa. El cos es converteix en una versió visual de l'instrument musical, i la partitura es transforma en la pròpia coreografia. Cada cos a escena s'ocupa de seguir el ritme o les línies melòdiques; a vegades se centra en un sol instrument musical i a vegades en dos, enfocant l'atenció de l'espectador en la meravellosa arquitectura de la música clàssica i la seva lògica harmònica. El resultat és una peça d'una gran sobrietat i bel·lesa i un intel·ligent intent per descobrir la nostra resposta física automàtica als impulsos musicals.



*This piece for four performers and four musicians, directed by Greek choreographer Christos Papadopoulos, is based on the study of the strict structure and complexity of classical music composition. The main rules of instrumental music are applied in a different art form - dance. The body becomes a visual version of the musical instrument and the score becomes the choreography itself. Each body in the scene draws, with movement, the rhythm or melodic lines of each instrument; sometimes it focuses on a single musical instrument and sometimes on two, directing the spectator's attention to the wonderful architecture of classical music and its harmonic logic. The result is a performance of great sobriety and beauty, an intelligent attempt to discover our automatic physical response to musical impulses.*

**Coreografia:** Christos Papadopoulos

**Música:** Johan Sebastian Bach

**Editor musical:** Kornilios Selamsis

**Disseny d'il·luminació:** Miltiadis Athanasiou

**Intèrprets:** Amalia Kosma, Maria Bregianni,

Georgios Kotsifakis i Ioanna Paraskevopoulou

Amb la participació de quatre

músics de l'ESMUC

 aerowaves  
spring forward





CABANES, 23  
POBLE SEC  
BARCELONA  
<M> PARAL·LEL

Comida tradicional casera japonesa en un ambiente mediterráneo. Trato familiar y precios para todos los bolsillos. Ikki bar, tasca japonesa.

DE MARTES A SÁBADO  
DE 12 h A 17 h Y DE 20 h A 24 h  
DOMINGOS DE 12 h A 17 h  
LUNES CERRADO

Tel.: 931 926 595

 ikkibar

 ikki\_tasca\_japonesa

DANSA

# LA PICONERA PRESENTA

ESTRENA DEL PROYECTO SELECCIONAT EN LA CONVOCATORIA DE RESIDENCIAS ARTÍSTICAS DE LA PICONERA (CATALUNYA)

12 de GENER a les 20:30 h

La companyia Sol Picó, amb la col·laboració d'Hiroshima, va obrir una convocatòria de residències artístiques i acompanyament d'una durada de 3 mesos a la seva seu La Piconera, per al desenvolupament de projectes artístics. El període de residència conclou el 12 de gener amb l'estrena del projecte seleccionat. Aquesta col·laboració confirma la voluntat d'ambdós espais per generar una xarxa alternativa de suport a la creació emergent. Més informació a [www.hiroshima.cat](http://www.hiroshima.cat)

*The company Sol Picó, with the collaboration of Hiroshima, opened a call for artistic residencies and accompaniment for a period of 3 months at La Piconera for the development of artistic projects. The residency period will conclude with a presentation of the selected project in Hiroshima on January 12th. This collaboration confirms the will of both neighbour spaces to generate an alternative network of support for emerging artists. More information at [www.hiroshima.cat](http://www.hiroshima.cat)*

PERFORMANCE

# GENTLE UNICORN

CHIARA BERSANI (ITÀLIA)

2 de FEBRER a les 20:30 h

3 de FEBRER a les 19 h

50' (espectacle sense text)

En col·laboració especial amb el Festival SÀLMON< i el Graner, centre de creació

«Jo, Chiara Bersani, de 98 cm d'alçada, em declaro carn, músculs i ossos de l'Unicorn. Sense conèixer el seu cor, intentaré donar-li el meu alé, els meus ulls. Recolliré la imatge d'ell; faré un vestit destinat a convertir-se, primer en armadura i després en pell. En el diàleg entre la meua forma que actua i la seva forma que vesteix, descobrirem els nostres moviments; petons, salutacions, badalls.»

*Gentle Unicorn* és un solo d'una bellesa i intel·ligència sorprenents. En ell, Bersani aborda la figura i l'imaginari de l'unicorn des de la seva pròpia fisicitat. L'artista presenta una partitura de moviment senzilla; l'unicorn es trasllada en l'espai mentre desplega petits gestos que s'amplifiquen gràcies a la subtilesa de la seva qualitat interpretativa. El seu transitar és absolutament captivador; la coreògrafa sap col·locar els accents justos i dirigir amb geni la nostra mirada; jugant amb la tensió que crea el seu cos en diferents perspectives, sobre un espai escènic minimalista, Bersani encarna aquesta criatura fantàstica que esdevé terriblement humana. L'artista va treballar com a intèrpret per a reconegudes companyies contemporànies com La Tristura, Alessandro Sciarroni, Babilonia Teatri, Jérôme Bel o Marco d'Agostin; aquest projecte, recolzat en residència pel Graner i en relació amb el Festival Santarcangelo, arriba a la Sala Hiroshima gràcies a la col·laboració amb el Festival SÀLMON<.



*Gentle Unicorn is a solo of amazing beauty and intelligence. In it Bersani approaches the figure and imaginary of the unicorn from her own physicality. The artist presents a score of simple movement; the unicorn moves through the space while unfolding small gestures that are amplified thanks to the subtlety of its interpretative quality. The transition is absolutely captivating, the choreographer knows how to place the right accents and direct our gaze, playing with the tension that her body creates in different perspectives within a minimalist scenic space. The creator embodies that fantastic creature that reveals itself to us as terribly human. Chiara Bersani has worked as a performer for renowned contemporary companies such as La Tristura, Alessandro Sciarroni, Babilonia Teatri, Jérôme Bel and Marco d'Agostin; this project, supported in residence by el Graner, is presented in Hiroshima thanks to the collaboration with Festival SÀLMON<.*

**Ideació, creació i intèrpret:** Chiara Bersani

**Música:** Francesca De Isabella

**Disseny d'il·luminació:** Valeria Foti

**Director tècnic:** Paolo Tizianel

**Assessoria dramaturgica:** Luca Poncetta

**Dramatúrgia:** Gaia Clotilde Chernetich

**Coach:** Marta Ciappina

**Tutoria:** Alessandro Sciarroni

**Mirada externa:** Marco D'Agostin

**Directora de producció:** Eleonora Cavallo

**Cura i promoció:** Giulia Traversi

**Assessorament administratiu:** Chiara Fava

**Producció:** Associazione Culturale Corpoceleste\_C.C.00#

**Co-producció:** Santarcangelo Festival, CSC - Centro per la Scena Contemporanea (Bassano del Grappa)

**Creació realitzada en residència a:** Centrale FIES (Dro, Trento), Graner (Barcelona)

**Residència productiva:** Carrozzerie | n.o.t. (Roma), Gender Bender Festival (Bologna), CapoTrave/Kilowatt (Sansepolcro)

TEATRE

# BEFORE

TEATRO PRAGA (PORTUGAL)

15 i 16 de FEBRER a les 20:30 h

50' (espectacle en anglès amb sobretítols en català)

Première a Espanya

Amb el suport del Consulat General de Portugal a Barcelona

«Who needs Realism when we can have Fakism?»

*Before* és una magnífica raresa de la programació d'Hiroshima i una petita joia de la nova dramaturgia portuguesa. Presentada recentment al Théâtre de la Ville de París, l'obra escrita per Pedro Penim aborda amb ironia i humor el sentiment de *saudade*, *the longing of the past*. Es tracta de l'anhel de retorn a un temps passat i que, davant d'un present dolorós, es percep com a gloriós, desitjable. Aquesta malaltia compartida per moltes civilitzacions al llarg de la Història i des de l'origen de les espècies, diagnostica sempre el final d'una època. La posada en escena presenta una situació senzilla i surrealista a la vegada, on un dinosaure exposa les seves reflexions i angoixes a una espècie de terapeuta que l'escolta amb condescendència. Teatro Praga és un col·lectiu d'artistes nascut el 1995 a Lisboa i que s'ha presentat a festivals i teatres d'Itàlia, Regne Unit, Alemanya, França, Bèlgica, Espanya, Hongria, Eslovènia, Estònia, Dinamarca, Polònia, Israel i la Xina. Quan algú els pregunta «qui són», contesten cada vegada una cosa diferent perquè, com a artistes, estan en constant transformació. Se'n riuen de l'ordre establert i creuen que les variacions impredecibles de si mateixos són una forma d'ampliar el concepte de previsibilitat. Una peça fonamental de la temporada.

*Before* is a magnificent rarity of Hiroshima's programming and a small jewel in new Portuguese dramaturgy. Recently presented at Théâtre de la Ville in Paris, Pedro Penim's text approaches with irony and humour, the feeling of *saudade*, the longing of the past. It speaks up about the yearning for a return to a past time perceived as glorious and desirable when facing a painful present. This disease, shared by many civilisations throughout history, always diagnoses the end of an era. The *mise-en-scène* presents a simple but surreal situation; a dinosaur exposes its reflections and anguishes to a sort of condescending therapist who listens to it. Teatro Praga is a collective of artists born in 1995 in Lisbon and which has been presented in festivals and theatres around the globe. They mock the established order and believe that unpredictable variations of themselves are a way of broadening the concept of predictability. A fundamental piece of the season.

Text, direcció artística i interpretació: Pedro Penim

Amb: Bernardo de Lacerda,

Frederico Serpa i Pedro Penim

Disseny d'il·luminació: Rui Monteiro

Cap de producció: Andreia Carneiro

Assistència general i producció executiva:

Bernardo de Lacerda

Ajudant de producció: Alexandra Baião

Disseny de vídeo: Jorge Jácome



DANSA

# LA NUIT, NOS AUTRES

**AINA ALEGRE (FRANÇA / CATALUNYA)**

15 i 16 de MARÇ a les 20:30 h

17 de MARÇ a les 19 h

Première

Co-producció Hiroshima i dansa. Quinzena Metropolitana

Selecció Hiroshima per a dansa. Quinzena Metropolitana

Hiroshima continua apostant per aquesta coreògrafa catalana establerta a París i artista associada al projecte. Aina Alegre va presentar a Hiroshima *No se trata de un desnudo mitológico*, despertant l'interès de la sala. L'any següent, Hiroshima la va convidar a presentar la seva primera peça de grup *Le jour de la bête*, on cinc intèrprets oferien un ritual festiu inspirat en els gestos i en els espais simbòlics de les festes populars de Catalunya que les comunitats inventen per tal de reunir-se i celebrar. Gràcies a la col·laboració amb dansa. Quinzena Metropolitana, aquest any Hiroshima coprodueix *La nuit, nos autres*, de la mà de *partners* francesos com L'Atelier de Paris o Les Ballets de Lorraine. *La nuit, nos autres* segueix amb la pregunta original de la peça anterior: quins són els mecanismes que utilitzem per a celebrar-nos? Si bé a *Le jour de la bête* la pregunta anava dirigida al grup, en aquesta nova aventura la coreògrafa se centrarà en l'autocelebració, posant en joc la noció d'identitat, d'empoderament i construint una experiència gestual i plàstica al voltant de la representació, la figuració i la metamorfosi d'un mateix. La màscara o les eines del cabaret estaran presents en aquest polimorfisme coreogràfic que s'estrenarà després d'un període de dues setmanes de residència a la sala. Una aposta de la sala per una de les coreògrafes emergents més estimulants del moment.

*Paris based, Aina Alegre, is a Catalan choreographer and artist closely affiliated with Hiroshima. She first presented in the venue No se trata de un desnudo mitológico, awakening the venue's interest due to the artistic affinity between the two. The following year Hiroshima invited her to present her first group piece, Le jour de la bête, where five performers offered a festive ritual inspired by the gestures and movements of popular festivities in Catalonia. Thanks to the collaboration with dansa. Quinzena Metropolitana, this year Hiroshima is co-producing La nuit, nos autres with French partners such as L'Atelier de Paris and Les Ballets de Lorraine. La nuit, nos autres continues with the original question from the previous piece: What are the mechanisms we use to celebrate ourselves? Although in Le jour de la bête the question was addressing the group, in this new adventure the choreographer will focus on self-celebration, approaching the notion of identity and self empowerment. Mask and cabaret techniques are used in this choreographic polymorphism that will be premiered after a period of two weeks residency in the venue. A commitment by the venue to one of the most stimulating emerging choreographers of the moment.*

**Concepte:** Aina Alegre

**Interpretació:** Cosima Grand, Isabelle Catalan, Gwendal Raymond

**Disseny de so:** Romain Mercier

**Disseny d'il·luminació:** Pascal Chassan

**Escenografia:** James Brandily

**Direcció tècnica:** Guillaume Olmeta

**Consell artístic i dramàturgia:** Quim Bigas

**Producció:** Claire Nollez

**Assistent d'Studio Fictif:** Aniol Busquets

**Producció:** Studio Fictif

**Co-producció:** CDCN L'Atelier de Paris, La Place de la Danse CDCN Toulouse/Occitanie, La Maison CDCN Uzès Gard Occitanie, L'échangeur CDCN Hauts-de-France, Les Ballets de Lorraine CCN, ICI Centre choréographique national de Montpellier Occitanie - Direction Christian Rizzo, Centre Choréographique National de Rillieux-la-Pape, Sala Hiroshima.

**Amb el suport de:** Arcadi Île-de-France

Studio Fictif rep el suport de DRAC Île-de-France pel seu projecte coreogràfic.

DANSA

# AMARO

RAQUEL GUALTERO (CATALUNYA)

29 i 30 de MARÇ a les 20:30 h

Première

Raquel Gualtero va ser presentada a Hiroshima fa dos anys amb el seu solo *Brut*, que va destacar per un treball coreogràfic depurat acompanyat d'una impressionant posada en escena. Aquest any torna amb una nova investigació de moviment, amb l'accent posat al *crescendo* com a progressió cap a una catarsi, i en la capacitat de transformació. Gualtero ha col·laborat amb diferents directors i coreògrafs com Àlex Rigola o Pere Faura, dels quals s'ha pogut nodrir artísticament abans d'iniciar el seu camí com a coreògrafa i emprendre aquesta recerca d'un moviment propi i singular.

*Raquel Gualtero was introduced in Hiroshima two years ago with her solo Brut, which stood out for her refined choreographic work accompanied by an impressive mis-en-scene. This year she returns with a new research on movement that has an emphasis on crescendo as a progression to catharsis and the capacity for transformation. Gualtero has collaborated with various directors and choreographers such as Àlex Rigola and Pere Faura, who have helped nourish her artistically before she embarked on her independent career as a choreographer in a quest to find her own singular style.*

**Disseny espai sonor i composició:** Pere Jou, Aurora Bauzà (Telemann Rec)

**Dramatúrgia:** Sònia Gómez

**Disseny d'il·luminació:** Arnau Sala

**Amb la col·laboració de:** RocaUmbert Fàbrica de les Arts, Hiroshima



DANSA

# UNTIED TALES THE VANISHED POWER OF THE USUAL REIGN

CLARA FUREY + PETER JAŠKO (QUEBEC)

12 i 13 d'ABRIL a les 20:30 h

60' (espectacle sense text)

Première a Espanya

Amb el suport del Bureau du Québec de Barcelona

*Untied tales* és com un conte de fades que es torça, com la relació de dos nens que s'han fet grans i en la qual veiem el viatge des de la innocència fins a la derrota. Al llarg dels 60 minuts que dura la peça, aquest esplèndid duo de ballarins ens ensenya aspectes de l'amor: la ruptura, la proximitat i la distància, la llum i l'ombra, l'esperança i el terror. La coreografia, tot i ser força abstracta, sap incorporar cautelosament gestos i moviments que funcionen com un quadre impressionista, evocant moments vitals que tots coneixem.

La urgència per arribar a l'altre defineix el ritme de la peça. L'espai sonor, electrònic i intimista, crea una atmosfera immersiva. Furey i Jaško combinen els seus bagatges artístics, entre la dansa contemporània, la dansa tradicional i la *performance*, creant un estil híbrid. Jaško es mou de forma fluida, gairebé aèria; Furey accentua el pes del cos, amb moviments més performatius i frontals. Es crea un equilibri de forces perfecte, on el que és masculí i el que és femení juguen un rol fonamental. Una petita joia de l'escena de Mont-real i de la temporada 2018/2019 d'Hiroshima.

*Untied tales is like a twisted fairy tale, such as in the relationship between two children growing up in which we see the journey from innocence to defeat. Throughout the 60 minutes the piece lasts, this splendid duet of dancers shows us aspects of love; rupture, proximity and distance, light and shadow, hope and terror. The choreography, although abstract, cautiously incorporates gestures and movements that work like an impressionist painting, evoking vital moments that we all know. The urgency to reach the other, the partner, defines the rhythm of the piece. The electronic and intimate sound space creates an immersive atmosphere. Furey and Jasko combine their artistic baggage, between contemporary dance, traditional dance and performance, creating a hybrid style. Jasko moves in a circular, fluid, almost aerial motion; Furey accentuates the weight of the body, with more performative and frontal movements. A perfect balance of forces is created, where the masculine and the feminine play a fundamental role. A little gem of the Montreal scene and the 2018-2019 season in Hiroshima.*

**Creació i coreografia:** Clara Furey i Peter Jaško

**Intèrprets:** Clara Furey i Peter Jaško

**Compositor:** Tomas Furey

**Disseny d'il·luminació:** Alexandre Pilon-Guay

**Assessor artístic:** Catherine Gaudet

**Ajudant d'il·luminació:** Olivier Chopinet

**Directors tècnics:** Karine Gauthier i

Olivier Chopinet

**Assistents assajos:** Samuel Lefeuivre i

Jamie Wright

**Assessors:** Benoît Lachambre i Francis

Ducharme

**Producció executiva:** PAR B.L.EUX



TEATRE

Pic: Francesc Cuéllar ©

# DRAWN TOGETHER BY HIROSHIMA



*Drawn Together by Hiroshima* (títol provisional) és un experiment provocat per la Sala, en el seu afany per creuar mirades i per participar en la creació de contingut artístic. Hiroshima ja havia proposat una dupla creativa el 2016: la de Sònia Sánchez i Giulia Valle, que va resultar en un bell concert on la improvisació va desplegar les millors eines creatives de cadascuna de les artistes. En aquesta ocasió, la sala proposa un projecte comú de residència i creació a un intèrpret i a un director d'escena que fins ara no es coneixien personalment. *Drawn together* és una expressió anglosaxona que juga amb el significat literal (dibuixats junts) i que significa *units, agrupats per*. Amb l'única indicació de treballar sobre un material «teatral» amb una mirada contemporània (un personatge icònic, un text representatiu de la tradició, un mite) que els ajudi a construir un objecte escènic, aquests dos artistes es llançaran a l'aventura comptant amb l'acompanyament i la complicitat de la sala.

**FRANCESC CUÉLLAR +  
ALBERT ARRIBAS  
(CATALUNYA)**

**26 i 27 d'ABRIL a les 20:30 h  
28 d'ABRIL a les 19 h**

Première  
Espectacle creat en residència  
a la sala Hiroshima

*Drawn together by Hiroshima is an experiment proposed by Hiroshima in its eagerness to crosspollinate and to participate in the creation of artistic content. Hiroshima had already proposed a creative duo in 2016: Sònia Sánchez and Giulia Valle, which resulted in a beautiful concert where improvisation displayed the best creative tools of each of the artists. In this occasion, the venue proposes a common project of residence and creation to a performer and a stage director who, until then, have never personally met. With the only indication of working on a "theatrical" material with a contemporary approach (an iconic character, a text representative of tradition, a myth) to create a performance piece, these two artists embarked on an adventure, relying on the accompaniment and complicity of the venue.*



DANSA / PERFORMANCE

# IF YOU COULD SEE ME NOW

ARNO SCHUITEMAKER (HOLANDA)

17 i 18 de MAIG a les 20:30 h

55' (espectacle sense text)

Première a Espanya

D'Arno Schuitemaker és pertinent mencionar que és enginyer aeronàutic; tan racional com per a proposar un treball d'una perfecta abstracció... matemàtica. Amb la seva mirada dirigida al cel i mitjançant les equacions d'un moviment repetitiu aconseguix commoure a tot tipus de públic. El treball d'Arno és convincent, màgic i intens. Utilitzant un moviment continu i perpetu, les seves obres basades en la percepció reflecteixen l'amor, la soledat i l'espera. En col·laboració amb diferents intèrprets, compositors i dissenyadors d'il·luminació, les seves *performances* es converteixen en veritables trobades immersives. El 2018 Hiroshima va presentar per primera vegada el seu treball a Barcelona.

Aquesta temporada torna amb la seva darrera creació; com submergits en l'ambient d'un club nocturn, els tres intèrprets s'entreguen al *crescendo* de la coreografia atraient a l'audiència de manera més i més profunda a l'escena. Després, tot es dilueix en un meravellós infinit blau i silenciós, dilatant l'espai i el temps de la *performance*.

La revista *Tanz* ha qualificat a Arno Schuitemaker com «un dels coreògrafs més prometedors» en el seu anuari 2017 i *Dance Europe* l'ha mencionat com «un dels principals ballarins dels Països Baixos». És el guanyador del Dioraphte Encouragement Award i del 2n premi del jurat [re]connaissance 2016. També fou seleccionat per a Artist Priority List d'Aerowaves el 2013.

*It is pertinent to mention that Arno Schuitemaker is an aeronautical engineer, so rational as to propose a work of perfect abstraction, purely mathematic. With his gaze fixed on the sky, and through the equations of a repetitive movement, he manages to move all kinds of audiences. Arno's work is convincing, magical and intense. Using a continuous and perpetual movement, his works, based on perception, reflect love, loneliness and waiting. In collaboration with various performers, composers and lighting designers, his performances become real immersive encounters. In 2018 Hiroshima presented his work for the first time in Barcelona.*

*This season he returns with his latest creation, using the same stylistic strategies but with completely different results, it provokes a close and captivated observation. As if immersed in the atmosphere of a nightclub, the three performers give themselves over to the crescendo of choreography. Fresh and profoundly modern, this is an essential piece of the season.*

*Arno Schuitemaker has been named by Tanz magazine as "one of the most promising choreographers" in their 2017 yearbook; he was mentioned by Dance Europe as "one of the leading dancers in the Netherlands". He is the winner of the Dioraphte Encouragement Award and the 2nd Jury Prize at [re]connaissance 2016. He was also selected for Aerowaves' Artist Priority List in 2013.)*

*"It is no exaggeration to say that these kind of experiences will determine the future of the theatre. [...] In this liberating performance everything falls into place."*

Alexander Hiskemuller, Trouw

Arno Schuitemaker proposa un *workshop* vinculat a aquesta peça. Més informació a l'apartat de tallers.

**Concepte i coreografia:** Arno Schuitemaker  
**Intèrprets:** Revé Terborg, Stein Fluït, Johannes Lind  
**Dramatúrgia:** Guy Cools  
**Disseny d'il·luminació:** Vinny Jones  
**Composició musical:** Wim Selles  
**Vestuari:** Inge de Lange

Pic: Sanne Peper ©





## RESIDÈNCIES

Cada any, Hiroshima selecciona projectes als quals dóna suport en residència, acompanyant la trajectòria dels artistes afins a la sala. / *Hiroshima selects different projects that it supports in residence as a way to link the career and the vision of the artists with its own artistic programme.*

### FEDERICA PORELLO — WEWOOD

En col·laboració amb IF Festival de Barcelona. / *In collaboration with IF Festival of Barcelona.*

Estrena el **9 i 10** de **NOVEMBRE** de 2018 a les **20:30 h**

### SOL ESCOBAR — LA DAMA OSCURA

No és la primera vegada que Hiroshima recolza en residència un projecte de concert. Sol Escobar estarà acompanyada artísticament per la direcció de la sala en l'escenificació de la presentació del seu nou àlbum. / *This is not the first time that Hiroshima has supported a concert project in residence. Sol Escobar will be accompanied artistically by the direction of the venue in the stage design for the presentation of her new album.*

Estrena el **30** de **NOVEMBRE** de 2018 a les **20:30 h**

### JULIE GOUJU — FAIRE DE MONSTRE

A través del suport al treball d'aquesta artista, Hiroshima entra en relació de col·laboració amb l'estructura francesa Superamas (www.superamas.com) i el seu meravellós projecte Happynest. / *By supporting the work of this artist, Hiroshima enters into a collaborative relationship with the French structure Superamas (www.superamas.com) and its wonderful Happynest project.*

Presentació del procés de treball el **22** de **FEBRER** de 2019 a les **20:30 h**

### ALBERT ARRIBAS + FRANCESC CUÉLLAR

Aquesta dupla convocada per Hiroshima estarà treballant a la sala durant quatre setmanes distribuïdes al llarg de l'any, fet que permetrà que el treball vagi creixent i consolidant-se amb cada setmana de trobada. / *This duo, united by Hiroshima, will be working in the venue for four weeks over the course of the year, which will allow the work to grow and consolidate with each week's encounter.*

Estrena el **26 i 27** d'**ABRIL** de 2019 a les **20:30 h** i el **28** a les **19 h**

### ARNO SCHUITEMAKER — NOVA CREACIÓ

Arno va formar part del projecte Inexchange, amb el qual Hiroshima va proposar un intercanvi amb Eulàlia Bergadà i el centre DansBrabant a Tillburg (Holanda). Aquest any, Arno passarà deu dies treballant a la sala pel seu nou projecte. / *Arno is one of the artists who took part in the Inexchange project. He had an artistic exchange in residence with Eulàlia Bergadà, who was sent to Dans Brabant centre in Tilburg. This year, in addition to returning to present his new piece, he will stay in the venue 10 more days working on his next project.*

## PRODUCCIONS — ARTISTES ASSOCIATS

### NÚRIA GUIU / SALA HIROSHIMA — SPIRITUAL BOYFRIENDS

Hiroshima produirà l'any 2019 la nova peça de Núria Guiu, *Spiritual Boyfriends*. En aquest solo, i continuant amb la línia d'investigació de *Likes*, Guiu abordarà les noves pràctiques espirituals que vénen a reemplaçar les religions tradicionals a la nostra època; aquestes pràctiques, inspirades en cultures diverses, idees sobre l'exotisme, o la simbologia, se centren en el desenvolupament d'un mateix i de la individualitat, confrontant el que és espiritual amb el poder i el nostre sistema sociocultural.

*Hiroshima will produce in 2019 the new piece by Núria Guiu, Spiritual Boyfriends. In this solo, and continuing the exploration in Likes, Guiu will approach new spiritual practices that replace traditional religions in our era; these practices, inspired by diverse cultures, such as ideas about exoticism, or symbolism, focus on self development and individuality, confronting the spiritual with power and our socio-cultural system.*

Primera presentació del procés el **14** de **JUNY** de 2019 a les **20:30 h**

### AINA ALEGRE — LA NUIT, NOS AUTRES

Gràcies a la seva col·laboració amb dansa. Quinzena Metropolitana, Hiroshima continua el seu suport i aposta per aquesta jove coreògrafa catalana establerta a París. *La nuit, nos autres*, que acabarà el seu procés de creació durant dues setmanes de residència a la sala, ha estat un dels quatre projectes seleccionats per l'A-CDCN (gira francesa pels CDCN, Centres de desenvolupament coreogràfic nacionals).

*Thanks to the collaboration with dansa. Quinzena Metropolitana, Hiroshima continues its support and backing of this young Catalan choreographer based in Paris. This piece, which close the 2 week residence in the venue, has been one of the four projects selected by France for a national tour of the A CDCN (National Choreographic Development Centres).*

Estrena el **15 i 16** de **MARÇ** de 2019 a les **20:30 h**  
i **17** de **MARÇ** a les **19 h**

# HIROSHIMA EVENTS

## MEET THE ARTIST

Et convidem a trobar-te amb cada artista el dia de l'estrena després de la funció. Parlarem amb ell/a sobre la seva investigació i metodologia. / *We invite you to meet the artist after the premiere in the hall of the venue. We'll speak to them about their research and methodology.*

## FORMES DE MIRAR I VEURE / WAYS TO LOOK AND SEE

Ampliació del *Meet the artist*, aquest curs breu de tres sessions et convida a familiaritzar-te amb conceptes i idees relacionades amb la dansa contemporània i les noves escenes. L'entrada és gratuïta i és possible participar en una o en totes les sessions on es convida a un professional que comparteix la jornada amb el director de la sala. / *Extension of the Meet the Artist, this short course of three sessions invites you to familiarise yourself with concepts and ideas related to contemporary dance and new scenes. Admission is free and it is possible to participate in individual sessions where a professional is invited to share the evening with the director of the venue.*

Primera sessió: breu repàs a les avantguardes i escoles del segle xx.  
*1st session: Brief review of the avant-garde and schools of the 20th century*  
Segona sessió: dramaturgia i composició coreogràfica.  
*2nd session: Dramaturgy and choreographic composition.*  
Tercera sessió: escenificació; organització dels signes escènics.  
*3rd session: Mise-en-scène.*

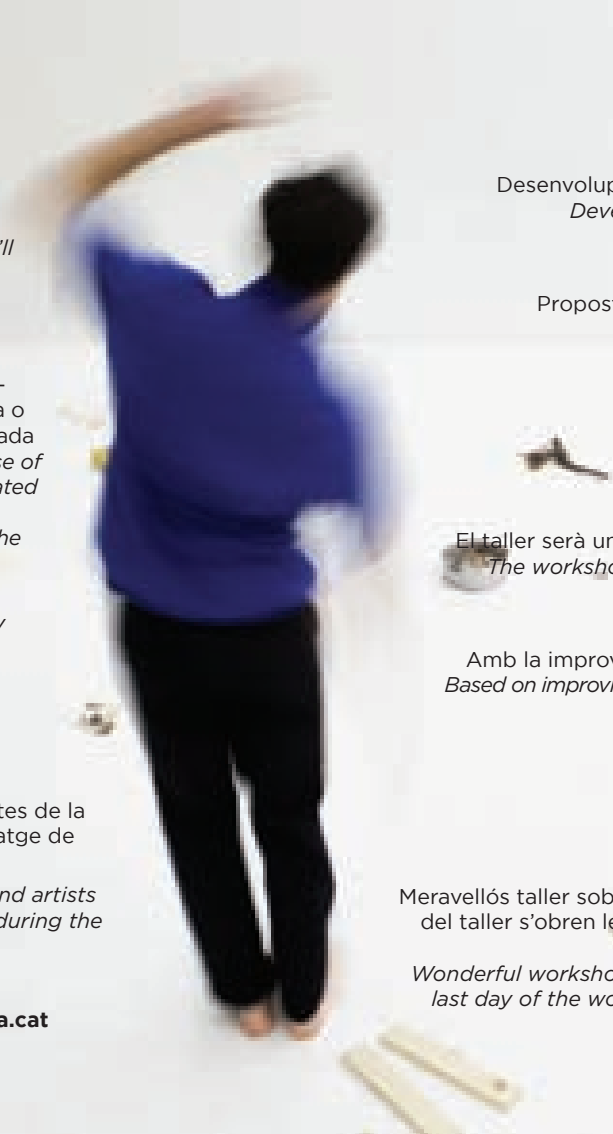
## SET UP

Aquest és un cicle de trobades entre alumnes de l'Institut del Teatre i artistes de la sala. Aquestes trobades tenen la peculiaritat de produir-se durant el muntatge de les peces.

*This is a series of meetings between students from the Institut del Teatre and artists presented by the venue. These meetings have the peculiarity of occurring during the SET UP of the companies.*

Totes les activitats són **gratuïtes**  
Pots consultar les dates de les activitats al nostre lloc web: [www.hiroshima.cat](http://www.hiroshima.cat)

Pic: Benjamin Sommabere ©



# TALLERS / WORKSHOPS

## OONA DOHERTY

Desenvolupament d'estats emocionals, treballant amb la improvisació i el caos.  
*Development of emotional states, working with improvisation and chaos*  
1 d'OCTUBRE de 2018 de 10 h a 14 h

## DANSA I IOGA — NÚRIA GUIU

Proposta per a tothom. Practica el ioga sota una mirada reflexiva i creativa.  
*Practice yoga under a reflexive and creative look.*  
Del 22 al 24 d'OCTUBRE de 2018 de 17 h a 20 h

## SÒNIA GÓMEZ + DAVID CLIMENT + PERE JOU

Aproximació al treball de col·laboració entre aquests tres artistes.  
*Approach to the work in collaboration between these three artists.*  
29 d'OCTUBRE de 2018 de 10 h a 14 h

## DANSA I OBJECTES — FEDERICA PORELLO

El taller serà un espai creatiu on posarem en diàleg dansa i manipulació d'objectes.  
*The workshop will be a creative space about dance and manipulation of objects.*  
12 de NOVEMBRE de 2018 de 10 h a 14 h

## POL JIMÉNEZ

Amb la improvisació es revisaran els codis d'allò femení i d'allò masculí a la dansa.  
*Based on improvisation, the codes of the feminine and masculine in dance will be reviewed.*  
19 de NOVEMBRE de 2018 de 10 h a 14 h

## ARNO SCHUITEMAKER

Aproximació a la metodologia de treball de l'artista.  
*Approach to the artist's work and methodology.*  
Dates a confirmar / *Dates to be confirmed*

## SHREYASHEE NAG

Meravellós taller sobre dansa Kathak, treball d'expressió, de recitació i ritmes. L'últim dia del taller s'obren les portes al públic per tal de donar a conèixer aquest particular codi expressiu de l'Índia.  
*Wonderful workshop on Kathak dance, expression work, recitation and rhythms. On the last day of the workshop, the doors were opened to the public to make this particular Indian dance form and code of expression known.*  
Del 27 al 31 de MAIG i del 3 al 7 de JUNY de 2019 de 17 h a 20 h

# A CASA PORTUGUESA

## El Rincón más Portugués de Barcelona

Desde 2006 dando a Barcelona ideas, conceptos y productos innovadores que son una muestra bien relevante de lo mejor que Portugal tiene para dar.

## GRÀCIA

Pasteleria + Panaderia + Obrador  
Cafeteria + Gourmet + Vinos

Calle Oro 8 (Plaça del Diamant)  
08012 Barcelona

## RAVAL - "Nuevo Local"

Pasteleria+Heladeria+Cafeteria

Calle Pau de la Creu 17 bis (Plaça d'Emili Vendrell)  
08001 Barcelona

[www.acasaportuguesa.com](http://www.acasaportuguesa.com)

+34 930 218 803



## POLÍTICA DE PREUS

Consulta els preus de cada espectacle a [www.hiroshima.cat](http://www.hiroshima.cat)

**Menors de 3 anys:** gratuït.

Entrada reduïda per a **grups de 7 o més persones**. Reserva prèvia a: [hola@hiroshima.cat](mailto:hola@hiroshima.cat)

La compra anticipada d'entrades representa un acte de confiança envers el nostre projecte. Aquestes entrades tindran un preu reduït.

Gràcies per acompanyar-nos. Ens veiem a Hiroshima!

*If you buy a ticket in advance you become our companion and fellow traveller. Thank you for joining us. See you in Hiroshima!*

## INFORMACIÓ PRÀCTICA

La taquilla obre una hora abans de l'inici de cada funció. Per qualsevol dubte, pots trucar-nos de dilluns a divendres de 9:30 h a 15 h, o dues hores abans de cada funció.

[www.hiroshima.cat](http://www.hiroshima.cat) | [hola@hiroshima.cat](mailto:hola@hiroshima.cat) | 933 155 458 | Vila i Vilà, 65 | <M> Paral·lel

## CLUB DE SOCIS HIROSHIMA

Per només **25 €** pots fer-te soci d'Hiroshima a través del nostre lloc web. Els avantatges per ser del club són els següents:

- **25% de descompte** en tots els espectacles (compra *on-line*).
- 25% de descompte en tots els tallers (compra *on-line*).
- **Concursos** i promocions exclusives.
- Descomptes en establiments o entitats col·laboradores (25 % als cinemes Zumzeig).
- **Consumició gratuïta** abans de cada funció (cervesa, copa de vi, cafè o aigua).

## COL-LABORADORS



Generalitat de Catalunya  
Institut Català  
de les Empreses Culturals



dansa.



INSTITUT DEL TEATRE



## AGRAÏMENTS ESPECIALS

Mario Rubio & Rhona Pearce.

---

---

**SETEMBRE**

**HOPE HUNT & THE ASCENSION...** / OONA DOHERTY / 30 de SETEMBRE

---

---

**OCTUBRE**

**LIKES** / NÚRIA GUIU / 19 i 20 d'OCTUBRE

**NOWHERE IN PARTICULAR** / GÓMEZ + CLIMENT + JOU / 26 i 27 d'OCTUBRE

---

---

**NOVEMBRE**

**WEWOOD** / FEDERICA PORELLO / 9 i 10 de NOVEMBRE

**LA OSCILANTE** / POL JIMÉNEZ (direcció de JUAN CARLOS LÉRIDA) / 16 i 17 de NOVEMBRE

**CONCERT SOL ESCOBAR** / SOL ESCOBAR / 30 de NOVEMBRE

---

---

**DESEMBRE**

**OPUS** / LEON AND THE WOLF DANCE COMPANY / 21 i 22 de DESEMBRE

---

---

**GENER**

**LA PICONERA PRESENTA** / ARTISTA A CONFIRMAR / 12 de GENER

---

---

**FEBRER**

**GENTLE UNICORN** / CHIARA BERSANI / 2 i 3 de FEBRER

**BEFORE** / TEATRO PRAGA / 15 i 16 de FEBRER

**FAIRE DE MONSTRE (work in progress)** / JULIE GOUJU / 22 de FEBRER

---

---

**MARÇ**

**LA NUIT, NOS AUTRES** / AINA ALEGRE / 15, 16 i 17 de MARÇ

**AMARO** / RAQUEL GUALTERO / 29 i 30 de MARÇ

---

---

**ABRIL**

**UNTIED TALES** / CLARA FUREY + PETER JASKO / 12 i 13 d'ABRIL

**DRAWN TOGETHER** / ALBERT ARRIBAS + FRANCESC CUÉLLAR / 26, 27 i 28 d'ABRIL

---

---

**MAIG**

**IF YOU COULD SEE ME NOW** / ARNO SCHUITEMAKER / 17 i 18 de MAIG

---

---

**JUNY**

**SPIRITUAL BOYFRIENDS (work in progress)** / NÚRIA GUIU / 14 de JUNY

---

---





HIR  
OSH  
IMA

ESCENA  
EMERGENTE  
INTERNACIONAL